

الأذكار التي تقال صباحًا ومساءً

I Allahs Navn, Den mest Nådige Den mest Barmhjertige ihukommelse af Allah om morgen og aften

(اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ).

(Allah! Ingen gud har ret til at blive tilbedt undtagen Ham, den Evigt Levende, Den Selvopretholdende. Hverken dødsighed eller søvn overmander Ham. Ham tilhører alt, hvad der er i himlene og på jorden. Hvem er det, der kan gå i forbøn hos Ham uden Hans tilladelse? Han ved, hvad der er foran dem, og hvad der er bag dem. Og de vil aldrig kunne omfatte noget af Hans viden, undtagen hvad Han vil. Hans Kursî (fodstol) strækker sig over himlene og jorden, og Han føler ingen træthed ved at bevogte og bevare dem. Og Han er den Mest Ophøjede, den Mægtigste).

Ayat al-Kursi (Kursî verset) (vers 255 fra Surah Al-Baqarah)

(آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ ۚ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ * لَا يَكْفُفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وَسَّعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ).

(Sendebudet (Muhammad صلى الله عليه وسلم) tror på, hvad der er blevet sendt ned til ham fra hans

Herre, og (det gør) de troende også. Hver enkelt tror på Allah, Hans Engle, Hans Bøger og Hans Sendebude. 'Vi gør ingen forskel mellem nogen af Hans Sendebude' - og de siger, 'Vi hører, og vi adlyder. (Vi søger) Din Tilgivelse, vores Herre, og til Dig er tilbagevenden (af alle).' *

Allah pålægger ingen sjæl mere, end den kan bære. Den har fortjeneste af, hvad den har tjent, og den bærer ansvaret for, hvad den har pådraget sig. Vores Herre, pålæg os ikke skyld, hvis vi glemmer eller begår en fejl. Vores Herre, og læg ikke på os en byrde som den, Du lagde på dem før os. Vores Herre, og pålæg os ikke det, vi ikke har evne til at bære. Benåd os, tilgiv os og hav barmhjertighed med os. Du er vores beskytter, så giv os sejr over de vantro folk).

[Surat al-Baqarah: 285-286]

(قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ) (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ).

(Sig: Han er Allah, den Ene).

(Sig: 'Jeg søger tilflugt hos (Allah), daggryets Herre).

(Sig: 'Jeg søger tilflugt hos (Allah), menneskenes Herre).

Og hele surerne skal reciteres tre gange hver.

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ.

(A'ūdhu bikalimātillāh at-tāmmāt min sharri mā khalaq) Jeg søger tilflugt hos Allahs fuldkomne ord fra det onde, som Han har skabt. (Tre gange).

بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم.

(Bismillāhi alladhi la yadurru ma'a ismihi shay'un fi al-ardi wala fi as-samā'i wa huwa as-samī'u al-'alīm)

I Allahs navn, med hvis navn intet kan skade på jorden eller i himlen, og Han er den Althørende, den Alvidende. (Tre gange).

رضيت بالله رباً وبالإسلام ديناً وبمحمد صلى الله عليه وسلم نبياً.

(Radītu billāhi rabban wa bil-Islāmi dīnan wa bi-Muhammadin sallallāhu 'alayhi wa sallama nabiyyan) Jeg er tilfreds med Allah som min Herre, islam som min religion, og Muhammad (må Allahs fred og velsignelser være med ham) som min profet. (Tre gange).

أصبحنا وأصبح الملك لله والحمد لله لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير، رب أسألك خير ما في هذا اليوم وخير ما بعده، وأعوذ بك من شر ما في هذا اليوم ومن شر ما بعده، رب أعوذ بك من الكسل والهرم وسوء الكبر، وأعوذ بك من عذاب النار وعذاب القبر.

(Asbahna wa asbaha al-mulku lillāh walhamdu lillāh la ilāha illallāh, wahdahu la sharīka lahu, lahu al-mulku walahu al-hamd, wa huwa 'ala kulli shay'in qadīr, rabbi as'aluka khayra ma fi hādha al-yawmi, wa khayra ma ba'dahu, wa-a'ūdhu bika min sharri ma fi hādha al-yawmi, wa min sharri ma ba'dahu, rabbi a'ūdhu bika min al-kasali wa al-

haram wasū' al-kibar, wa a'ūdhu bika min 'adhābin fi an-nāri, wa 'adhābin fi al-qabr)

Vi er nået til morgenen, hvor al suverænitæt tilhører Allah, og al lovprisning tilkommer Allah. Ingen har ret til at blive tilbudt undtagen Allah, alene, uden en partner, til Ham tilhører al suverænitæt og pris, og Han er i stand til alle ting. Min Herre, jeg beder dig om det gode, som denne dag indeholder, og det gode, der følger den, og jeg søger tilflugt hos dig fra det onde, som denne dag indeholder, og det onde, der følger den. Min Herre, jeg søger tilflugt hos dig fra dovenskab og alderdom/senilitet. Min Herre, jeg søger tilflugt hos dig fra straf i Helvedesilden og straf i graven. Om aftenen bør man sige:

أَمْسِينَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ،

(Amsayna wa amsa al-mulku lillāh) Vi er nået til aftenen, hvor al suverænitæt tilhører Allah. Man bør også sige:

رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ...

(Rabbi as'aluka khayra ma fi hādhihi al-laylah...) Min Herre, jeg beder dig om det gode, som denne nat indeholder... Til slut, i stedet for at sige: (Vi er nået til morgenen) og (af denne dag).

اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَبِكَ إِلَهُ الْنَّشُورِ.

(Allāhumma bika asbahna, wa bika amsayna, wa bika nahya, wa bika namūt, wa ilayka an-nushūr) O Allah, med Din magt har vi nået morgenen, med Din

magt har vi nået aftenen, med Din magt lever vi og dør vi, og til Dig vil vende tilbage ved opstandelsen. Om aftenen bør man sige:

اللهم بك أمسينا وبك نموت وبك نحيا وإليك المصير.

(Allāhumma bika amsayna, wa bika asbahna, wa bika nahya, wa ilayka al-masīr) O Allah, med Din magt har vi nået aftenen, med Din magt har vi nået morgenen, med Din magt dør vi og lever vi, og til Dig vil være den endelige destination.

اللهم ما أصبح بي من نعمة أو بأحد من خلقك فمنك وحدك لا شريك لك فلك الحمد ولك الشكر.

(Allāhumma ma asbaha bi min ni'matin, aw bi ahadin min khalqik, faminka wahdaka la sharika lak, falaka al-hamdu walaka ash-shukr) O Allah, hvad end velsignelse jeg eller nogen af Dine skabninger har denne morgen, er det fra Dig alene, uden nogen partner; så til Dig tilhører al lovprisning og taknemlighed.. Om aftenen bør man sige:

ما أمسى بي.

(Ma amsa bi) Hvad jeg end besidder her til aften.

(Tre gange).

اللهم إني أسألك العافية في الدنيا والآخرة، اللهم إني أسألك العفو والعافية في ديني ودنياي وأهلي ومالي، اللهم استر عوراتي وآمن روعاتي، اللهم احفظني من بين يدي ومن خلفي وعن يميني وعن شمالي ومن فوقي، وأعوذ بعظمتك أن أغتال من تحتي.

(Allāhumma inni as'aluka al-'āfiyah fid-dunya wa al-ākhirah, Allāhumma inni as'aluka al-'afw wa al-

‘āfiyah fi dīni wa dunyāy wa ahli wa māli. Allāhumma ustur ‘awrāti wa āmin raw‘āti, Allāhumma ihfazhni min bayni yadayya wa min khalfi wa ‘an yamīni wa ‘an shimāli wa min fawqi wa a‘ūdhu bi‘azhamatika an ughtāla min tahti) Åh Allah, jeg beder dig om velvære i dette liv og det næste. Åh Allah, jeg beder dig om tilgivelse og velvære i mine religiøse og verdslige anliggender, min familie og min ejendom. Åh Allah, skjul mine fejl og fjern mine frygt. Åh Allah, beskyt mig foran, bagved, til højre, til venstre og ovenfra, og jeg søger tilflugt i din storhed mod at blive ødelagt fra neden (uventede farer, som kan komme fra steder, man normalt ikke forventer. Skjulte farer eller trusler, der kan opstå pludseligt og uden varsel).

اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت، خلقتني وأنا عبدك وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت، أعوذ بك من شر ما صنعت، أبوء لك بنعمتك عليّ، وأبوء بذنبي، فاغفر لي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت.

(Allāhumma anta rabbī la ilāha illa anta khalaqtani wa ana ‘abduka wa ana ‘ala ‘ahdika wa wa’dika mastata’t, a‘ūdhu bika min sharri ma sana’t, abū’u laka bini‘matika ‘alayya wa abū’u bidhambī faghfir li fa innahu la yaghfiru adh-dhunūba illa ant) Åh Allah, Du er min Herre. Der er ingen gud undtagen Dig, der er har ret til at blive tilbedt. Du skabte mig, og jeg er Din slave, og jeg vil overholde Din pagt og løfte så meget, som jeg kan. Jeg søger tilflugt hos Dig fra det onde, jeg har gjort. Jeg erkender at, Du har

skænket mig velsignelser, og jeg bekender mine synder. Så tilgiv mig, for ingen kan tilgive synder undtagen Dig.

اللهم فاطر السماوات والأرض، عالم الغيب والشهادة، ربَّ كل شيء ومليكه،
أشهد أن لا إله إلا أنت، أعوذ بك من شر نفسي ومن شر الشيطان وشركه وأن
أقترب على نفسي سوءاً أو أجره إلى مسلم.

(Allāhumma Fātir as-samāwāti wa al-ard, ‘ālim al-ghaybi wa ash-shahādah, Rabba kulli shay’in wa malīkah, ash-hadu alla ilāha illa ant, a’ūdhu bika min sharri nafi wa min sharri ash-shaytāni wa shirkih, wa an aqtarifa ‘ala nafi sū’an aw ajurrahu ila muslim) Åh Allah, skaberen af himlene og jorden, Du som kender det skjulte og det åbenbare, Herre over alt og dets ejer. Jeg bevidner, at der ikke er nogen gud værdig tilbedelse undtagen Dig. Jeg søger tilflugt hos Dig fra det onde i mig selv og fra djævelens ondskab og hans opfordringer til afgudsdyrkelse, samt fra at begå noget forkert mod mig selv eller påføre en anden muslim skade.

اللهم إني أصبحت أشهدك وأشهد حملة عرشك وملائكتك وأنبياءك وجميع خلقك
بأنك أنت الله لا إله إلا أنت وأن محمداً عبدك ورسولك.

(Allāhumma inni asbahtu ush-hiduka wa ush-hidu hamalat ‘arshik wa malā’ikatak wa anbiyā’ak wa jamī’ khalqik bi’annaka anta Allāhu la ilāha illa anta wa anna Muhammadan ‘abduka wa rasūluk) Åh Allah, jeg er vågnet denne morgen og erklærer Dig, bærerne af Din trone, Dine engle, Dine profeter og hele Din skabelse som vidner til, at Du er den eneste

sande Gud (Allah), og at der ingen er værdig til tilbedelse undtagen Dig, og at Muhammad er Din slave og sendebud. Om aftenen bør man sige:

اللهم إني أمسيت...

(Allāhumma inni amsayt...) Åh Allah, nu hvor aftenen er kommet... osv. (fire gange).

(La ilāha illallāh wahdahu la sharīka lahu, lahu al-mulku wa lahu al-hamdu wa huwa ‘alā kulli shay’in qadīr) Der er ingen gud undtagen Allah alene, der er værdig at blive tilbedt uden partner. Ham tilhører suveræniteten, og Ham tilhører al lovprisning, og Han er i stand til alle ting. (100 gange) om morgenen eller aftenen.

حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم.

(Hasbiyallāhu la ilāha illa huwa ‘alayhi tawakkaltu wa huwa rabbu al-‘arshi al-‘azhīm) Allah er nok for mig. Der er ingen gud værd at tilbede undtagen Ham. Til Ham sætter jeg min lid, og Han er Herren over den mægtige trone. (Syv gange).

سبحان الله وبحمده

(Subhānallāh wa bihamdih) Ære være Allah og Ham tilhører al lovprisning. (100 gange) om morgenen, eller om aftenen, eller begge dele.

أستغفر الله وأتوب إليه.

(Astaghfirullāh wa atūbu ilayh) Jeg søger tilgivelse hos Allah og angrer mine synder helhjertet til Ham. (100 gange).

Dette er, hvad jeg kunne skrive om. Jeg beder Allah den Almægtige om at gavne muslimerne med det.

Skrevet af: Muhammad As-Sālih Al-'Uthaymīn
den 20/1/1418 EH.

Index

No table of contents entries found

da312v2.0 - 04/09/2026